

ufesa

plancha de pelo

PP6300



- ES manual de instrucciones
- PT manual de instruções
- EN instructions manual
- FR mode d'emploi
- IT manuale di istruzioni
- DE Bedienungsanleitung
- BG Ръководство за инструкции
- AR تعليمات الاستخدام

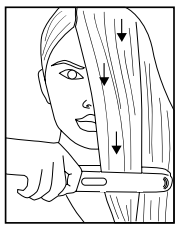
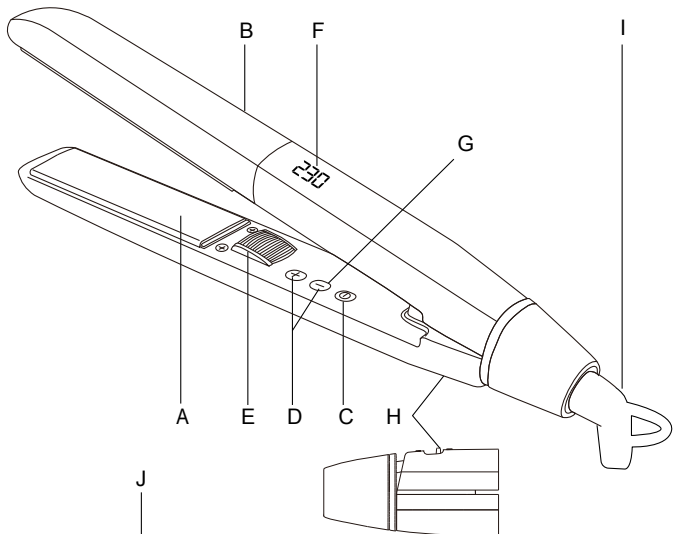


FIG. 1



FIG. 2

ESPAÑOL

GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA, ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO

ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS REFERENCIAS.

DESCRIPCIÓN

- A Placas de cerámica
- B Cuerpo
- C Botón de encendido
- D Botones de control de temperatura + / -
- E Indicador de función iónica
- F Pantalla digital LCD
- G Botón de bloqueo de temperatura
- H Cierre de placa
- I Cable rotativo
- J Bolsa de protección para el almacenamiento

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato solo si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de

forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin la supervisión de una persona adulta.

En caso de que el cable esté dañado, debe ser sustituido

por el fabricante, su servicio de posventa o por personas cualificadas para evitar cualquier peligro.

Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIA: No utilice este dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros depósitos que contengan agua.



Este símbolo significa que el aparato no se debe usar cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes con agua.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial.

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo.

No utilice el aparato con el pelo mojado.

No utilice, conecte o desconecte el aparato a la red eléctrica con las manos o los pies mojados. No utilice ningún otro accesorio que no sea el suministrado por el fabricante o proveedor.

El cable de alimentación no se debe enrollar ni envolver alrededor del aparato durante su uso.

No tire del cable de alimentación para desenchufarlo.

Actúe de acuerdo con la sección de conservación y limpieza del presente manual para la limpieza.

No utilice el producto en animales.

Utilice siempre la plancha por el cuerpo (B) durante el uso de la misma. Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica autorizado.

Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Solamente un centro de servicios de asistencia técnica autorizado puede llevar a cabo las reparaciones de este producto.

B&B TRENDS SL. no se hace responsable de ningún daño que se puedan ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

Conecte la plancha a la corriente para encenderla. En la pantalla digital del LED (F) aparecerá el mensaje "OFF" (apagada).

Mantenga pulsado el botón de encendido (C) durante 2-3 segundos. La temperatura está preestablecida a 180°C. Seleccione la temperatura conveniente para su pelo, entre 100-230°C, pulsando los botones de control de temperatura +/- (D). La temperatura aumentará/disminuirá de 10 en 10 grados y parpadeará grado a grado hasta alcanzar la opción deseada. Utilice temperaturas más bajas para los cabellos finos, debilitados o dañados, temperaturas medias para los cabellos normales y ondulados, y temperaturas más altas para los cabellos gruesos, ásperos o étnicos.

Si desea bloquear la temperatura para un uso más cómodo, pulse el botón "-" (G) de forma

continuada durante 3 segundos hasta que la pantalla LED muestre "LOC"; repita el mismo proceso para desbloquearla.

Apague la plancha manteniendo pulsado el botón de encendido durante unos 2-3 segundos. La pantalla digital LED mostrará el mensaje "OFF" (apagada).

Al encender la plancha, el indicador azul de la función iónica (E) se ilumina. Esta función se desconecta de forma automática al apagar la plancha. En caso de que la plancha no se utilice durante un periodo de 60 minutos con temperatura constante, esta se apagará automáticamente.

Guarde la plancha de forma segura con las placas cerradas. Para bloquear, cierre las placas y empuje el botón de bloqueo que se encuentra en el mango (H) hacia las placas. Para desbloquearla, empuje el botón de bloqueo del mango hacia el cable.

CÓMO USAR

Asegúrese de que el cabello esté lo suficientemente seco y bien peinado. Peine o cepille el cabello antes de proceder al planchado para evitar que se desenrede y para mantenerlo suave. Divida 3 ó 4 cm de capas de cabello y colóquelas entre las dos placas térmicas. Plancha esta capa únicamente durante 3-6 segundos. Trabaje desde la raíz hasta la punta del cabello, despacio y con suavidad. Repita las veces que sea necesario para conseguir el efecto ideal (Fig. 1)

Para conseguir un estilo ondulado/rizado, gire la plancha y espere unos segundos, luego baje suavemente la plancha por el cabello (Fig. 2).

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desenchufe el producto cuando no vaya a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado para alargar su vida útil. Deje que el dispositivo se enfríe antes de guardarlo. Asegúrese de que el dispositivo esté desenchufado antes de limpiarlo. El aparato solo se puede limpiar con la ayuda de un paño húmedo, y nunca se deben utilizar productos químicos.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Diríjase al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

Esperamos que esté satisfecho/a con este producto.

PORTUGUÊS

GOSTARÍAMOS DE AGRADECER POR ESCOLHER A UFESA, ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

- A Placas de cerâmica
- B Estrutura
- C Botão de alimentação
- D Botões do controlo da temperatura + / -
- E Indicador de função iónica
- F Ecrã digital LCD
- G Botão de bloqueio da temperatura
- H Fecho da placa
- I Fio giratório
- J Estojo de proteção

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

O aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As

crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Se o fio estiver danificado, deve ser substituído

pelo fabricante, serviço pós-venda ou pessoas qualificadas para evitar perigos.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

AVISO: Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros reservatórios que contenham água.



Este símbolo indica que o aparelho não deve ser utilizado perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros reservatórios de água.

AVISOS IMPORTANTES

O aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância.

Antes de ligar o produto à corrente, verifique se a tensão da rede elétrica coincide com a indicada na etiqueta do produto.

Não utilize o aparelho em pelos húmidos.

Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Não utilize quaisquer acessórios para além dos fornecidos.

O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização.

Não puxe o cabo de ligação para o desligar.

Para limpar, proceda de acordo com a secção de conservação e limpeza deste manual.

Não utilize o produto em animais.

Manuseie o alisador sempre à volta da estrutura (B) durante a sua utilização. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica autorizado.

Com o objetivo de evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca.

A utilização incorreta ou o manuseamento inadequado do produto resultarão na anulação da garantia. As reparações do produto só podem ser levadas a cabo num centro de serviço técnico oficial.

A **B&B TRENDS SL** recusa qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Ligue o alisador à ficha para ele começar a aquecer. O ecrã digital LED (F) irá indicar "OFF".

Prima o botão de alimentação (C) continuamente por 2-3 segundos. A temperatura é predefinida para 180°C. Selecione a temperatura adequada para o seu cabelo entre 100-230°C, premindo os botões de controlo de temperatura +/- (D). A temperatura irá aumentar/diminuir em 10 graus e irá piscar grau a grau até alcançar a opção selecionada. Utilize temperaturas mais baixas para cabelo fino, pintado ou danificado, temperaturas médias para cabelo normal e ondulado, e temperaturas mais altas para cabelo grosso, frisado ou étnico.

Se pretender bloquear a temperatura para uma utilização mais confortável, prima o botão "-“ (G) continuamente durante 3 segundos até que o ecrã LED apresente "LOC" e repita o processo para o desbloquear.

Desligue o alisador, premindo o botão de alimentação continuamente por cerca de 2-3

segundos. O ecrã digital LED (F) irá indicar “OFF”.

Assim que o alisador esteja ligado, o indicador azul da função iónica (E) liga-se. A função desliga-se automaticamente assim que o alisador seja desligado. Se o alisador não for utilizado por um período de 60 minutos com temperatura constante, será automaticamente desligado.

Guarde o seu alisador em segurança com as placas juntas e bloqueadas. Para bloquear, feche as placas e empurre o botão de bloqueio da pega (H) em direção às placas. Para desbloquear, empurre o botão de bloqueio da pega em direção ao fio.

COMO UTILIZAR

Assegure-se de que o cabelo está suficientemente seco e penteado. Penteie ou escove o cabelo antes de utilizar para evitar nós e o manter suave. Divida o cabelo em camadas de 3-4 cm e coloque-as entre as duas placas de aquecimento. Aperte esta camada por apenas 3-6 segundos. Trabalhe desde a raiz até à ponta do cabelo, de forma lenta e suave. Se necessário, repita para obter o efeito ideal (Fig. 1)

Para um estilo ondulado/encaracolado, vire o alisador e aguarde alguns segundos, em seguida, puxe o alisador para baixo de forma suave (Fig. 2).

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desligue o produto para prolongar a vida útil do mesmo quando não o pretender utilizar por longos períodos de tempo. Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar. Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de o limpar. Este aparelho só pode ser limpo com um pano húmido e nunca podem ser utilizados produtos químicos para o efeito.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos, conhecida como REEE, que fornece a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

Esperamos que fique satisfeito com este produto.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING UFESA, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

- A Ceramic plates
- B Body
- C Power button
- D + / - temperature control buttons
- E Ionic function indicator
- F LCD digital screen
- G Temperature lock button
- H Plate close
- I Swivel cord
- J Protective storage pouch

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and

understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its aftersales service or by qualified persons to prevent any hazards.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

WARNING: Do not use this device near bathtubs, showers, sinks or other tanks that contain water.



This symbol means that the device should not be used near bathtubs showers, sinks or other water containers.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances.

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.

Do not use the device on wet hair.

Do not use, connect or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet. Do not use any accessories other than those supplied.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use.

Do not pull on the connection cord in order to unplug it.

Proceed according to the conservation and cleaning section of this manual for cleaning.

Do not use the product on animals.

Always handle the straightener around the body (B) during use of the same. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an authorized Technical support service.

In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorized technical support service center may carry out repairs on this product.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

Plug in the straightener in order to turn it on. LED digital screen (F) will display "OFF".

Press the power button (C) continuously for 2-3 seconds. The temperature is preset to 180°C. Select the suitable temperature for your hair between 100-230°C by pressing the temperature control buttons +/- (D). The temperature will increase/decrease by 10 degrees and will flash degree-by-degree until the option selected is reached. Use lower temperatures for fine, bleached or damaged hair, medium temperatures for normal, wavy hair, and higher temperatures for thick, coarse or ethnic hair.

If you wish to lock the temperature for a more comfortable use, press the "-" button (G) continuously for 3 seconds until LED screen displays will show "LOC" and repeat again the process for unlock it.

Turn off the straightener by pressing the power button continuously for about 2-3 seconds. LED digital screen will display "OFF".

Once the straightener is turned on, the blue indicator for the ionic function (E) lights on. The function will automatically switch off once straightener is turned off. If the straightener is not used for a period of 60 minutes with constant temperature it will automatically shut off.

Safely store your straightener with the plates locked together. To lock, close the plates and push the handle lock button (H) towards the plates. To unlock, push the handle lock button towards the cord.

HOW TO STYLE

Ensure the hair is dry enough and combed through. Comb or brush the hair before styling to avoid its untangled and keep it smooth. Section off 3-4cms of hair layers and place them between the two heating plates. Clamp this layer for 3-6 seconds only. Work from the root to the tip of the hair, slowly & gently. Repeat as necessary to get the ideal effect (Fig. 1)

For a wave/curly style, turn the straightener twisted and wait a few seconds, then pull the straightener down gently (Fig. 2)

MAINTENANCE AND CLEANING

Unplug the product when you do not intend to use it for an extended period of time to prolong its shelf-life. Allow the device to cool down prior to storage. Ensure that the device is unplugged prior to cleaning it. This device may only be cleaned with a damp cloth, and chemical products must never be used for the same.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/ EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection center closest to your home.

We hope that you will be satisfied with this product.

FRENCH

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA, NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APPORTE SATISFACTION ET QUE VOUS AYEZ PLAISIR À L'UTILISER.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES D'UTILISATION AVANT DE COMMENCER À UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

- A Assiettes en céramique
- B Corps
- C Bouton marche/arrêt
- D Boutons pour le réglage de la température +/-
- E Indicateur de fonction ionique
- F Écran numérique LCD
- G Bouton de verrouillage de la température
- H Fermeture de la plaque
- I Cordon pivotant
- J Pochette de rangement protectrice

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Cet appareil électroménager peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, si des conseils ou des instructions leur ont été donnés concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil électroménager et les

dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil électroménager. Le nettoyage et l'entretien de cet appareil ne doivent pas être entrepris par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.

Le cordon doit être remplacé s'il est endommagé

par le fabricant, son service après-vente ou par des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, de douches, d'éviers ni de tout autre réservoir contenant de l'eau.



Ce symbole signifie que l'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de baignoires, de douches, d'éviers ni de tout autre réservoir d'eau.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles.

Assurez-vous que la tension secteur du lieu où vous utilisez l'appareil électroménager, soit la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit, avant de brancher le produit.

N'utilisez pas l'appareil si vous avez les cheveux mouillés.

Ne pas utiliser, connecter ou déconnecter l'appareil au secteur lorsque vous avez les mains ou les pieds mouillés. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.

Le câble de raccordement au secteur ne doit pas être emmêlé ni enroulé autour du produit pendant l'utilisation de ce dernier.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil.

Veuillez suivre les instructions indiquées dans la section « Stockage et nettoyage » de ce manuel, lorsque vous nettoyez l'appareil.

N'utiliser pas cet appareil sur les animaux.

Tenez toujours le lisseur autour de la partie principale (B) lors de son utilisation. Débranchez immédiatement le produit du secteur en cas de panne ou si l'appareil est endommagé et contactez un service d'assistance technique agréé.

Ne pas ouvrir l'appareil, afin d'éviter tout risque de danger. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations ou des procédures sur l'appareil.

L'utilisation incorrecte ou une erreur de manipulation, entraîne l'annulation de la garantie du produit. Pour faire réparer votre appareil, contactez toujours le service technique agréé.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité pour les dommages pouvant survenir aux personnes, animaux ou objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

CONSIGNES D'UTILISATION

Branchez le lisseur pour l'allumer. L'écran numérique LED (F) affichera « OFF ».

Appuyez sur le bouton d'alimentation (C) pendant 2 à 3 secondes. La température est préréglée à 180°C. Sélectionnez la température adaptée à vos cheveux entre 100 et 230°C en appuyant sur les boutons de contrôle de température +/- (D). La température augmentera/diminuera de 10 degrés et clignotera degré par degré jusqu'à ce que l'option sélectionnée soit atteinte. Utilisez des températures plus basses pour les cheveux fins, décolorés ou abîmés, des températures moyennes pour les cheveux normaux et ondulés et des températures plus élevées pour les cheveux épais ou gros.

Si vous souhaitez verrouiller la température pour une utilisation plus confortable, appuyez sur le bouton « - » (G) pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'écran LED affiche « LOC » et répétez à nouveau le processus pour le déverrouiller.

Éteignez le lisseur en appuyant sur le bouton d'alimentation pendant environ 2 à 3

secondes. L'écran numérique LED affichera « OFF ».

Une fois le lisseur allumé, le voyant bleu de la fonction ionique (E) s'allume. La fonction s'éteint automatiquement une fois que le lisseur est éteint. Si le lisseur n'est pas utilisé pendant une période de 60 minutes à température constante, il s'éteindra automatiquement.

Rangez votre lisseur en toute sécurité avec les plaques verrouillées ensemble. Pour verrouiller, fermez les plaques et poussez le bouton de verrouillage de la poignée (H) vers les plaques. Pour déverrouiller, poussez le bouton de verrouillage de la poignée vers le cordon.

COMMENT LISSER LES CHEVEUX

Assurez-vous que les cheveux soient suffisamment secs et peignés. Peignez ou brossez les cheveux avant le coiffage afin d'éviter qu'ils ne se mêlent et de vous assurez qu'ils restent lisses. Faites des sections de cheveux de 3 ou 4 cm et placez-les entre les deux plaques chauffantes. Coincez cette section, pendant 3 à 6 secondes seulement. Passez le lisseur de la racine à la pointe des cheveux, lentement et doucement. Répétez au besoin pour obtenir le lissage souhaité (Fig.1)

Pour faire des ondulation/boucles, tournez le lisseur et attendez quelques secondes, puis tirez doucement le lisseur vers le bas (Fig. 2).

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Débranchez le produit lorsque vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une longue période

afin de prolonger sa durée de vie. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger. Assurez-vous que l'appareil soit débranché avant de le nettoyer. Cet appareil ne peut être nettoyé qu'avec un chiffon humide, veuillez ne pas utiliser de produits chimiques.

ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE concernant les appareils électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), qui fournit le cadre juridique en vigueur au sein de l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets des appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit dans la poubelle, veuillez l'apporter au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.

Nous espérons que ce produit vous apportera satisfaction.

ITALIANO

VOGLIAMO RINGRAZIARVI PER AVER SCELTO UFESA, DESIDERIAMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

AVVERTENZA

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARE IN UN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

- A Piastre di ceramica
- B Corpo
- C Pulsante di accensione
- D + / - pulsanti di controllo della temperatura
- E Indicatore di funzione ionica
- F Schermo digitale LCD
- G Pulsante di blocco della temperatura
- H Chiusura della piastra
- I Cavo girevole
- J Custodia protettiva di conservazione

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienze e conoscenza a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in un modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli correlati. È

vietato l'utilizzo ludico dell'apparecchio da parte dei bambini. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito

dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da personale qualificato per evitare qualsiasi rischio.

Il dispositivo è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2000 m sopra il livello del mare.

AVVERTENZA: Non utilizzare il dispositivo vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri tipi di installazioni contenenti acqua.



Questo simbolo indica che il dispositivo non deve essere utilizzato vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori d'acqua.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Questo apparecchio è progettato per l'uso domestico e non deve essere utilizzato in nessun caso per scopi commerciali o industriali.

Prima di collegare il prodotto, assicurarsi che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto.

Non utilizzare il dispositivo su capelli bagnati.

Non utilizzare, collegare o scollegare il dispositivo alla rete elettrica con mani o piedi bagnati. Non utilizzare accessori diversi da quelli in dotazione.

Il cavo di collegamento alla rete elettrica non deve essere attorcigliato o avvolto intorno al prodotto durante l'utilizzo.

Non tirare il cavo di collegamento per scollegarlo.

Per la pulizia, procedere secondo la sezione sulla conservazione e la pulizia del presente manuale.

Non utilizzare il prodotto sugli animali.

Tenere sempre la piastra lisciante attorno al corpo (B) durante l'utilizzo. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di cortocircuito o danno e contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato.

Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire il dispositivo. Le riparazioni o gli interventi sul dispositivo possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio.

Qualsiasi utilizzo incorretto o maneggiamento improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Le riparazioni sul prodotto possono essere effettuate soltanto da un centro di assistenza tecnica autorizzato.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose per la mancata osservanza di queste avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Collegare la piastra per capelli alla corrente per accenderla. Lo schermo digitale LED (F) mostrerà "OFF".

Tenere premuto il pulsante di accensione (C) per 2-3 secondi. La temperatura è impostata di default a 180 °C. Selezionare la temperatura adatta ai propri capelli tra 100-230 °C premendo i pulsanti di controllo della temperatura +/- (D). La temperatura aumenta/diminuisce di 10 gradi e lampeggia grado per grado fino al raggiungimento dell'opzione selezionata. Utilizzare temperature più basse per capelli sottili, decolorati o danneggiati, temperature medie per capelli normali, mossi, e temperature più elevate per capelli spessi, ruvidi o etnici.

Se si desidera bloccare la temperatura per un uso più comodo, tenere premuto il pulsante "-" (G) per 3 secondi finché lo schermo LED mostra "LOC" e ripetere nuovamente il procedimento per sbloccarla.

Spegnere la piastra per capelli tenendo premuto il pulsante di accensione per circa 2-3 secondi. Lo schermo digitale LED mostrerà "OFF".

Quando la piastra per capelli è accesa, l'indicatore blu per la funzione ionica (E) si accende. La funzione si disattiva automaticamente quando la piastra per capelli viene spenta. Se la piastra per capelli non viene usata per un periodo di 60 minuti a temperatura costante, essa si spegne automaticamente.

Conservare la piastra per capelli in modo sicuro con le piastre bloccate insieme. Per bloccare, chiudere le piastre e spingere il pulsante di blocco del manico (H) verso le piastre. Per sbloccare, spingere il pulsante di blocco del manico verso il cavo.

COME ACCONCIARE I CAPELLI

Assicurarsi che i capelli siano sufficientemente asciutti e pettinati. Pettinare o spazzolare i capelli prima dell'acconciatura per evitare nodi e mantenerli morbidi. Suddividere uno strato di capelli di 3-4 cm e posizionarlo tra le due piastre riscaldanti. Tenere premuto questo strato solo per 3-6 secondi. Agire dalle radici alle punte dei capelli, lentamente e delicatamente. Se necessario, ripetere per ottenere l'effetto ideale (Fig. 1).

Per uno stile mosso/riccio, ruotare la piastra per capelli e attendere alcuni secondi, poi tirare la piastra per capelli delicatamente verso il basso (Fig. 2).

MANUTENZIONE E PULIZIA

Scollegare il prodotto se non si ha l'intenzione di utilizzarlo per un certo periodo di tempo, per prolungarne la durata di conservazione. Lasciare raffreddare il dispositivo prima di riporlo. Assicurarsi che il dispositivo sia scollegato prima di effettuare la pulizia. Il presente dispositivo può essere pulito soltanto con un panno umido e per lo stesso scopo non devono essere mai utilizzati prodotti chimici.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), che fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto nel bidone della spazzatura, ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

Speriamo che il prodotto vi soddisfi.

DEUTSCH

WIR MÖCHTEN IHNEN DANKEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN. WIR WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

WARNHINWEIS

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

BESCHREIBUNG

- A- Konzentrator
- B- Diffusor
- C- Luftfilter
- D- Kaltlufttaste
- E- Temperaturregler
- F- Geschwindigkeitsregler
- G- Aufhänger
- H- Plattenverschluss
- I- Drehkabel
- J- Aufbewahrungstasche

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden

und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder anderes qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von bis zu 2000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

WARNHINWEISE: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Wasserbehältern verwendet werden darf.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch konzipiert und darf unter keinen Umständen für den gewerblichen oder industriellen Einsatz verwendet werden.

Prüfen Sie vor dem Einstecken des Produkts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen Spannung übereinstimmt.

Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassem Haar.

Bedienen, verbinden oder trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen vom Netz. Verwenden Sie kein anderes als das mitgelieferte Zubehör.

Das Netzanschlusskabel darf während des Betriebs nicht verwickelt oder um das Produkt gewickelt werden.

Ziehen Sie nicht am Anschlusskabel, um es auszustecken.

Zur Reinigung gehen Sie gemäß dem Abschnitt **Wartung und Reinigung** in dieser Anleitung vor.

Das Produkt darf nicht an Tieren angewendet werden.

Fassen Sie das Glätteisen während des Gebrauchs immer am Gehäuse (B) an. Trennen Sie das Produkt bei einer Störung oder Beschädigung sofort vom Netz und wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.

Um eine Gefährdung zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät vornehmen.

Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung des Produkts erlischt die Garantie. Reparaturen an diesem Produkt dürfen nur von einem autorisierten technischen Kundendienst durchgeführt werden.

B&B TRENDS SL lehnt jede Haftung für Schäden ab, die an Menschen, Tieren oder Gegenständen durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen können.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Schließen Sie das Glätteisen an, um es einzuschalten. Der digitale LED-Bildschirm (F) zeigt „OFF“ (AUS) an.

Betätigen Sie den Einschalter (C) kontinuierlich für 2-3 Sekunden. Die Temperatur wird auf 180 °C voreingestellt. Wählen Sie die geeignete Temperatur für Ihr Haar zwischen 100 und 230 °C, indem Sie die Tasten zur Temperaturregelung +/- (D) drücken. Die Temperatur wird sich um 10 Grad erhöhen oder reduzieren und wird Grad für Grad blinken, bis die ausgewählte Option erreicht ist. Verwenden Sie niedrigere Temperaturen für dünnes, verblasstes oder beschädigtes Haar, mittlere Temperaturen für normales, welliges Haar und höhere Temperaturen für dickes, grobes oder ethnisches Haar.

Wenn Sie die Temperatur für einen praktischeren Einsatz sperren möchten, drücken Sie die „-“ Taste (G) kontinuierlich für 3 Sekunden, bis auf der LED-Anzeige „LOC“ angezeigt wird, und wiederholen Sie den Vorgang, um diese zu entsperren.

Schalten Sie das Glätteisen aus, indem Sie den Einschalter kontinuierlich für ungefähr 2 - 3 Sekunden drücken. Der digitale LED-Bildschirm zeigt „OFF“ (AUS) an.

Sobald das Glätteisen eingeschaltet wird, leuchtet die blaue Anzeige für die Ionenfunktion (E) auf. Die Funktion schaltet sich automatisch aus, sobald das Glätteisen ausgeschaltet wird. Wenn das Glätteisen für einen Zeitraum von 60 Minuten mit konstanter Temperatur nicht genutzt wird, schaltet es sich automatisch aus.

Bewahren Sie Ihr Glätteisen zur Sicherheit mit den verschlossenen Platten auf. Schließen Sie zum Sperren die Platten und schieben Sie den Verriegelungsknopf am Griff (H) zu den Platten hin. Schieben Sie zum Entsperren den Verriegelungsknopf am Griff in Richtung Kabel.

STYLEN

Stellen Sie sicher, dass das Haar trocken genug und durchgekämmt ist. Kämmen und bürsten Sie das Haar vor dem Styling, damit es nicht verworren ist und glatt bleibt. Grenzen Sie 3 - 4 cm dicke Haarschichten ab und legen Sie sie zwischen die beiden Heizplatten. Legen Sie diese Schicht nur für 3 - 6 Sekunden zwischen die Platten. Ziehen Sie langsam und vorsichtig von der Wurzel zu den Spitzen des Haars. Wiederholen Sie den Vorgang nach Bedarf, bis der ideale Effekt erreicht wird (Abb. 1)

Für einen wellenartigen/lockigen Stil verdrehen Sie das Glätteisen mit dem Haar darin und warten Sie ein paar Sekunden. Ziehen Sie es dann vorsichtig nach unten (Abb. 2).

WARTUNG UND REINIGUNG

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen,

um die Produktlebensdauer zu verlängern. Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung abkühlen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt wird. Dieses Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden und es dürfen dabei keine chemische Produkte eingesetzt werden.

GERÄTEENTSORGUNG



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten darstellt. Werfen Sie dieses Produkt nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab.

Wir hoffen, dass Sie mit diesem Produkt zufrieden sein werden.

БЪЛГАРСКИ

**БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA,
НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ
ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО
ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.**

ОПИСАНИЕ

- A Керамични плочи
- B Корпус
- C Бутон на захранването
- D Бутони за контрол на температурата + / -
- E Индикатор за йонна функция
- F LCD цифров екран
- G Бутон за заключване на температурата
- H Затваряне на плочата
- I Кабел за окачване
- J Защитен плик за съхранение

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред може да се използва от деца на и над 8 години и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Не

позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

Ако кабелът е повреден, той трябва да бъде заменен

от производителя, отдела по следпродажбено обслужване или квалифицирани лица, за да се избегнат опасности.

Това устройство е проектирано за употреба на максимална надморска височина до 2000 м над морското равнище.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или други резервоари, съдържащи вода.



Този символ означава, че уредът не трябва да се използва близо до вани, душове, мивки или други контейнери за вода.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред е предназначен за домашна употреба и не трябва да се използва за търговска или промишлена употреба при никакви обстоятелства.

Преди да включите уреда, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда.

Не използвайте уреда върху мокра коса.

Не използвайте устройството, не го включвайте или изключвайте от електрическата мрежа с мокри ръце или крака. Не използвайте принадлежности, различни от предоставените.

Кабелът за свързване към мрежата не трябва да се заплита или увива около уреда по време на употреба.

Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите.

Процедирайте според раздела за съхранение и почистване на това ръководство при почистване.

Не използвайте уреда при животни.

Винаги дръжте уреда за изправяне на косата около корпуса (B) по време на използване. Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с упълномощена служба за техническа поддръжка.

За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте устройството. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка може да извършва ремонт или процедури по уреда.

Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда ще направи гаранцията му невалидна. Само упълномощена служба за техническа поддръжка може да извършва ремонтни дейности по този продукт.

B&B TRENDS SL. не носи отговорност за щети, причинени от хора, животни или предмети при неспазването на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Включете уреда за изправяне на косата в контакта, за да подадете захранване. На светодиодния цифров екран (F) ще се покаже „OFF“ (Изкл.).

Натиснете и задръжте бутона на захранването (C) за 2-3 секунди.

Температурата е предварително зададена на 180°C. Изберете подходящата температура за косата между 100 и 230°C, като натиснете бутоните за контрол на температурата +/- (D). Температурата ще се увеличи/намали с 10 градуса и ще примигва градус по градус до достигане на избраната опция. Използвайте по-ниска температура за крехка, избледняла или увредена коса, средна температура за нормална, чуплива коса и по-висока температура за гъста, твърда или афро-американска коса.

Ако искате да заключите температурата за по-удобно използване, натиснете и задръжте бутона „-“ (G) за 3 секунди, докато на светодиодния екран се покаже „LOC“ и повторете процеса отново, за да я отключите.

Изключете уреда за изправяне на косата, като натиснете и задръжте бутона на

захранването за около 2-3 секунди. На светодиодния цифров екран ще се покаже „OFF“ (Изкл.).

След като уредът за изправяне на косата се включи, синият индикатор за йонна функция (E) светва. Функцията ще се изключи автоматично след изключване на уреда за изправяне на косата. Ако уредът не се използва в продължение на 60 минути с постоянна температура, той ще се изключи автоматично.

Съхранете безопасно уреда за изправяне на косата с допсени и фиксирани една за друга плочи. За да заключите, затворете плочите и натиснете бутона за заключване на ръкохватката (H) към плочите. За да отключите, натиснете бутона за заключване на ръкохватката към кабела.

ОФОРМЯНЕ НА ПРИЧЕСКА

Косата трябва да е достатъчно суха и сресана. Сресете косата с гребен или четка, преди да оформяте прическа, за да избегнете заплитането и да я поддържате гладка. Разделете косата на кичури от по 3-4 см и ги поставете между двете нагрети плочи. Задръжте кичура захванат само за 3-6 секунди. Започвайте от корена и придвижвайте към върха бавно и внимателно.

Повторете, ако е необходимо, за идеален ефект (фиг. 1)

При чуплива/къдрава коса завъртете уреда за изправяне усукан и изчакайте няколко секунди, след което издърпайте уреда внимателно надолу (фиг. 2).

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Изключвайте уреда от контакта, когато не планирате да го използвате за дълъг период от

време, за да удължите експлоатационния му срок. Оставете уреда да се охлади преди съхранение. Преди почистване се уверете, че уредът е изключен от контакта. Уредът може да се почиства само с влажна кърпа и никога не трябва да се използват химически продукти за неговото почистване.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия до дома Ви център за събиране на електрически и електронни отпадъци.

Надяваме се, че ще бъдете удовлетворени от този продукт.

يقرر الـ وأ نشخـل وأ فيثـلـ

طغضاف، رثـك أـ حـيرـم مـادختـساب عاتـمـتـسـالـل ةـراجـلـا ةـجـرد لـفـق يـف بـغـرت تـنـك اذـل
ةـمـلـك LED ةـشـاش ضـرـعـت يـتـح ناوـث 3 ةـدـمـل طغضـلـا يـف رارمـتـسـالـا عـم (ز) «-» رز يـلـع
حـتـفـلـل ةـيـلـمـعـل ررـكـو (لـفـق) «LOC»

رارمـتـسـالـا عـم لـيـغـشـتـلـا رز يـلـع طغضـلـا قـيـرـط نـع رـعـشـلـا دـرـف ةـاوـكـم لـيـغـشـت فـقـو أ
«OFF» ةـمـلـك ةـيـمـقـرـلـا LED ةـشـاش ضـرـعـت سـ. ناوـث 3 يـلـل نـيـتـيـنـاـث ةـدـمـل طغضـلـا يـف
(قـلـعـم).

ةـيـنـوـي الـا ةـفـيـظـوـلـاب صـاـخـلـا قـرـز الـا رـشـؤـم الـا ءـيـضـي، رـعـشـلـا دـرـف ةـاوـكـم لـيـغـشـت دـرـجـمـب
مـل اذـل. رـعـشـلـا دـرـف ةـاوـكـم لـيـغـشـت فـقـو دـرـجـمـب آيـئـا قـلـت ةـفـيـظـوـلـا فـقـو تـسـ. (هـ)
نـع فـقـو تـسـ، ةـتـبـاـث ةـراجـ ةـجـرد بـعـقـيـق د 60 ةـدـمـل رـعـشـلـا دـرـف ةـاوـكـم مـدـخـتـسـت
آيـئـا قـلـت لـمـعـل.

لـفـقـلـل، ضـعـبـل اـمـهـضـع نـيـتـيـنـاـث ةـسـالـم نامـض عـم نامـأ رـعـشـلـا دـرـف ةـاوـكـم نـزـخ
لـفـق رز عـفـدا، حـتـفـلـل. نـيـتـيـنـاـث ةـراجـت (ح) ضـبـقـمـل لـفـق رز عـفـداو نـيـتـيـنـاـث ةـقـلـع
لـبـالـا ءـاـجـت ضـبـقـمـل.

رـعـشـلـا فـيـفـصـت ةـيـفـيـك

وأ طشـمـلـاب رـعـشـلـا طشـم. هـجـيـرـسـت يـلـع صـرـحـاو يـفـكـي اـمـب فـاـج رـعـشـلـا نـم دـكـأـت
يـلـل رـعـشـلـا مـسـق. ةـيـبـا يـسـنـالـا نامـضو كـبـا شـتـلـا بـنـجـتـل هـفـيـفـصـت لـبـق ءـاشـرـفـلـا
ناوـث 3-6 ةـدـمـل ةـقـبـطـلـا هـذـه دـش. ةـراجـلـا خـض يـتـحـوـل نـيـب هـعـضـو مـس 4-3 نـم تـا قـبـط
رورـضـلـا بـسـح ةـيـلـمـعـل ررـك. فـطـلـو ءـطـبـب، فـارـطـالـا يـتـح رـوـجـلـا نـم لـمـعـل. طـقـف
(1 لـكـشـلـا) يـلـل اـثـم رـيـثـا تـ يـلـع لـو صـحـلـل

ناوـث عـضـب رـظـتـنـاو رـعـشـلـا يـلـع رـعـشـلـا ةـاوـكـم فـل، دـعـجـم/جـومـتـم لـكـش يـلـع لـو صـحـلـل
(2 لـكـشـلـا) فـطـلـب لـفـسـالـل رـعـشـلـا دـرـف ةـاوـكـم بـحـسـا مـث

فـيـظـنـتـلـاو ةـنـايـصـلـا

ةـرتـفـل هـمـا دـخـتـسـا مـدـع يـوـنـت اـمـد نـع ءـابـرـهـكـلـا نـع جـتـنـمـلـا لـصـفـا
صـرـحـا. هـنـيـز خـت لـبـق دـرـبـي يـتـح زـاـهـجـلـل ةـصـرـف كـرـتـا. يـضـارـتـفـالـا هـرـمـع ءـا طـلـل ةـلـيـوـط
ةـعـطـبـب الـل زـاـهـجـلـا اذـه فـيـظـنـت زـوـجـي الـ. هـفـيـظـنـت لـبـق ءـابـرـهـكـلـا نـع زـاـهـجـلـا لـصـف يـلـع
هـسـفـن ضـرـعـلـل اـقـلـطـم ةـيـو اـمـيـكـلـا تـا جـتـنـمـلـا مـادـخـتـسـا مـدـع يـغـبـنـيـو، ةـلـلـبـم شـمـاق

جـتـنـمـلـا نـم صـلـخـتـلـا

ةـزـهـجـالـل 2012/19/EU يـبـورـو الـا دـا حـتـالـا هـيـجـوت عـم جـتـنـمـلـا اذـه قـفـاو تـي
تـا يـا فـنـلـا هـيـجـوت) WEEE مـسـاب فـورـعـمـلـاو، ةـيـنـورـتـكـلـلـلـاو ةـيـئـابـرـهـكـلـا
قـبـطـمـلـا يـنـو نـا قـلـا رـا طـلـا رـفـو يـذـلـا، (ةـيـنـورـتـكـلـلـا ءـهـجـالـاو ةـيـئـابـرـهـكـلـا
ةـزـهـجـالـا تـا يـا فـنـ مـادـخـتـسـا ةـداعـلـو اـهـنـم صـلـخـتـلـل يـبـورـو الـا دـا حـتـالـا يـف
تـالـمـهـمـلـا ةـلـس يـف جـتـنـمـلـا اذـه نـم صـلـخـتـتـالـ. ةـيـئـابـرـهـكـلـاو ةـيـنـورـتـكـلـلـا
ةـيـئـابـرـهـكـلـاو ةـيـنـورـتـكـلـلـا تـا يـا فـنـلـا عـم جـ زـكـرـم يـلـل هـجـوت كـلـذ نـم اـلـدـبـو
كـلـز نـم يـلـل بـرـقـالـا



كـا ضـر زـاـهـجـلـا اذـه لـانـي نـم لـمـأ.

زاهچال مادختسا مدع يغبني هنأ ينعى زمرلا اذه
وأ ضاوحألا وأ شدلا وأ امامحتسالا ضاوحأ نم برقلاب
هايملا تاياوح نم اهريغ



ةمهم تاريذحت

ةيراجتلا ضارغلأل أقلطم مدختسي ال يغبنيو ،ي لزنملا مادختسالا زاهچال اذه ممص
فورظلا نم فرظيأ تحت هئانصلا وأ

وه ابرهكلل سيئيرلا ردصملا يوتسم أنم ققحت ،ابرهكلاب زاهچال ليصوت لبق
جتنملا قصلم يلع هيل راشملا هتاذا يوتسملا

لللملا رعشلا يلع زاهچال مدختست ال

وأ كيدي مادختساب يئابرهكلل رايتلا نع لهصفت وأ لهصوت وأ زاهچال مدختست ال
زاهچال عم ةدراول ريغ يرخأ تاقحلم هئيا مدختست ال .ةلتبم يهه كي مدقم

ءانثأ زاهچال لوح هفافتلا وأ يئابرهكلل رايتلا ليصوت لباك كباشت بنجت بجي
مادختسالا

هلصفل ليصوتلا كللس بحس بنجت

ففيظنتلا لجأ نم ليلدل اذه في فيظنتلا وظفحلا مسقل أقفو عبات

تاناوويحل عم جتنملا مدختست ال

لصفا .هسفن زاهچال مادختسا ءانثأ (ب) لكيله لوح رعشلا درف ةاوكم أمئاد كرح
لصتاو فلت وأ لظع يأتودح ةلاح في يئابرهكلل رايتلا ردصم نع أروف زاهچال
ةدمتعم ينف معدمة دخب

نيلهؤملا نيينفلا نيفظوملل يوس حمسئ ال .زاهچال حتفت ال ،رطخ يأتودح عنمل
تءارجلا وأ تاحالصلا ابمايقل ةيراجتلا ةمالعل ةدمتعملا ينفلا معدلا ةمدخ
زاهچال يلع

يغل وأ اللطاب نامضلا لعجي زاهچال عم بسانم ريغ لامعت وأ جيحص ريغ مادختسا ي
دمتعم ينف معدمة دخ زكرم يوس جتنملا اذه حالصلا تايلمع ذفني ال

وأ تاناوويحل وأ صراخشألل ثدحت دق رارضأ يةي لوؤسم B&B TRENDS SL لمحتت ال
تاريذحتلا هذه ةاعارم مدعل ةجيتن ءاشأل

مادختسالا تاميلعت

(و) ةيمقرلا LED ةشاش ضرعتس .اهليغشتل سباقلا في رعشلا درف ةاوكم كللس عض
(قلغم) «OFF» ةملك

ةجرد نوكت .ناو٣ يل نيتيئاث ةدمل رارمتساب (ج) ليغشتلا رز يلع طغضا
ام كرعشل ةبسانملا ةارحلا ةجرد ددح .ةيؤئم ةجرد 180 يلع أقبسم ةطوبضم ةرارحلا
/ + ةرارحلا ةجرد في مكحتلا ريز يلع طغضلا قيروط نع ةيؤئم ةجرد 230 يل 100 نيب
لوصولا يتح ةجردب ةجرد ضومتسو تاجرد 10 ةرارحلا ةجرد ضفخن/عفترتس .(د) -
وأ غوبصملا وأ معانلا رعشلل ةضفخنم ةرارح تاجرد مدختسا .ددحملا رايلخا يل
رعشلل يلع ةرارح تاجردو ،جومملاو يداعلا رعشلل ةطسوتم ةرارح تاجردو ،فلاتلا

عربي

نتمنى أن ينال المنتج رضاكم، وسعادتكم، UFESA، نود أن نشكركم على اختيار

تحذير

يرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بها في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل

الوصف

أ كيماري سالنم ناتحول
ب لكهلا
ج ليغشتلا رز
د ةرارحلا ةجرد ي ف مكحتلل - / + ارز
ه ةينوي الة فيظولا رشؤم
و ةيمقر LCD ةشاش
ز ةرارحلا ةجرد لفق رز
ح ةحوللا قلغ
ط راودكلس
ي ةيقا وني زخت ةبي قح

ةمالسلا تاميلعت

تاردقلا يوذ صاخشأل او تاونس 8 رمع نم لافطألل نكمي
مهصقنت نم وا هضفخنم الة نهذلا و اةيسجلال و اةيندبلا
و افرشإ تحت اوناك اذ زاهجلا اذ ه مادختس ا تامولعمل او ةربخلا
اوناك و ةنم اةقي رطب زاهجلا مادختس الة تاميلعت اوقلت
بعلل لافطألل حمسي ال. ةبحاصملا رطاخلما نومه في
نود هتنايصو زاهجلا قيظنت لافطألل يلغ رطحي. زاهجالاب
افرشإ

هلادبتسا بجي، أفلات لبالكلا ناك اذ
صاخشأ و اةيبلا دعب ام ةمدخ و اةعنصملا ةهجالا ةطساوب
رطاخلما ي ا بتجتل نيلهؤم
رتم 2000 ي صقأ دحب عافترا يلغ مادختس ال زاهجالا اذ ه موص
رحبالا حطس قوف

و ا مامحتس الة صاوحا نم برقلاب زاهجالا اذ ه مدختست ال: يذحت
هاي م يلغ يوتحت يتل ا تاناخلال نم اهريغ و ا صاوحال و ا شدل

BOLETÍN DE GARANTÍA

B&B TRENDS, SL. garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de dos años. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por B&B TRENDS, SL. La garantía no cubrirá las piezas sujetas a desgaste. La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la ley 1/2007 sobre garantías en la venta de bienes de consumo.

UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por B&B TRENDS, SL. ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por B&B TRENDS, SL., mal uso o uso inadecuado, conllevaría a la cancelación de esta garantía. Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega.

Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B&B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under

this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BOLETIM DE GARANTIA

B&B TRENDS SL. garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um período de dois anos. Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela B&B TRENDS, SL. A garantia não cobra as peças sujeitas a desgaste. A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Diretiva 1999/44/EC para os estados membros da união europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para a reparação do produto, o consumidor deverá dirigir-se a um Serviço Técnico autorizado pela B&B TRENDS, SL. já que qualquer manipulação indevida do mesmo por pessoas não autorizadas pela B&B TRENDS, SL., má utilização ou uso inadequado, implicará o cancelamento desta garantia. Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia dever-se-á entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega.

Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos. Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto.

BULLETIN DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantit la conformité de ce produit utilisé aux fins auxquelles il est destiné, durant une période de deux ans. Pendant la durée de la présente garantie et en cas de panne, l'utilisateur aura droit à la réparation et, à défaut, à la restitution du produit, sans frais, excepté si l'une de ces options s'avérait impossible ou disproportionnée, pouvant alors choisir soit une réduction du prix soit l'annulation de la vente ; l'utilisateur devra alors contacter l'établissement vendeur ; la garantie couvre également le remplacement des pièces de rechange, à condition d'avoir utilisé, dans les deux cas, le produit conformément aux recommandations spécifiées dans le présent manuel, et qu'il n'ait pas fait l'objet d'une manipulation incorrecte par des tierces personnes non agréées par B&B TRENDS, SL. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à l'usure. La présente garantie n'affecte pas les droits reconnus au consommateur en vertu de la Directive 1999/44/EC pour les États membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Pour faire réparer l'appareil, le consommateur devra s'adresser au centre de contrôle technique agréé par B&B TRENDS, SL., car toute manipulation incorrecte effectuée par du personnel non-autorisé par B&B TRENDS, SL., mauvais usage ou usage non-conforme, entraînera l'annulation de la présente garantie. Pour exercer efficacement les droits de cette garantie, il faudra la présenter dûment remplie et accompagnée de la facture, ticket de caisse ou bon de livraison.

L'utilisateur devra conserver cette garantie, de même que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits. Pour le service technique et l'assistance après-vente en dehors du territoire espagnol, nous vous prions de remettre vos questions au point de vente où vous avez acheté le produit.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ГАРАНЦИЯТА

B&B TRENDS, SL. гарантира съответствието на този продукт за неговото предназначение за период от две години за цялата територия на Испания. В случай на възникване на повреда в рамките на срока на настоящата гаранция, потребителят има право на ремонт или, ако това не е възможно, безплатна замяна на продукта освен ако тези опции са невъзможни или непропорционални. В такъв случай потребителят може да заяви намаление на цената или отмяна на продажбата, което трябва да бъде договорено директно с търговския представител. Това включва също замяна на резервни части при условие, че продуктът е бил използван съгласно препоръките, посочени в настоящото ръководство, и в двата случая, и не е бил променян от трети страни, които не са оторизирани от B&B TRENDS, SL. Настоящата гаранция не засяга правата на потребителите съгласно разпоредбите на Закон 23/2003 от 10 юли 2003 г. за гаранциите при продажба на потребителски стоки на територията на Испания.

УПОТРЕБА НА ГАРАНЦИЯТА

Потребителите следва да се обръщат към оторизиран от B&B TRENDS, SL. център за техническа поддръжка за ремонт на продукта, тъй като всяка промяна на продукта от неоторизирани от B&B TRENDS, SL. трети страни, както и неправилната или неподходяща употреба се счита за основание за анулиране на настоящата гаранция. Гаранцията трябва да бъде надлежно попълнена и представена заедно с касовата бележка или приемно-предавателния протокол, за да могат да бъдат упражнени правата съгласно настоящата гаранция.

Гаранционните искове трябва да бъдат предявени в рамките на три години от доставката на продукта съгласно условията на гаранцията, а потребителят трябва да информира търговския представител относно липсата на съответствие при условие, че тази претенция е предявена в рамките на законния период на гаранцията. Настоящата гаранция трябва бъде пазена от потребителя, заедно с фактурата, касовата бележка или приемно-предавателния протокол, за да се улесни упражняването на тези права. За техническо обслужване или обслужване след продажбата, извън територията на Испания, се обрънете към търговския обект, от който сте закупили продукта, или се свържете с B&B TRENDS, SL.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 902 997 053

sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24

Pl. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

Consulte el SAT autorizado más cercano en <https://sat.ufesa.com/>

Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>



ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 04/2021